



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Tercer idioma extranjero II: Portugués

Asignatura	Tercer idioma extranjero II: Portugués			
Código	V01G180V01705			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	1c
Lengua Impartición	Otros			
Departamento	Filología gallega y latina			
Coordinador/a	Bermúdez Montes, María Teresa			
Profesorado	Bermúdez Montes, María Teresa Teixeira Nogueira, Carlos Manuel			
Correo-e	bermudezteresa@uvigo.es			
Web	<a href="http://estudioslusofonos.blogspot.com/">http://estudioslusofonos.blogspot.com/</a>			
Descripción	En esta materia se pretende que el alumnado profundice los conocimientos básicos ya adquiridos, tanto de general lengua portuguesa (de cara al nivel B1) como de las culturas lusófonas.			

## Competencias de titulación

Código	
A1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz
A3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos
A4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario
A5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios
A6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado
A7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos
A8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio
A9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos
A10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado

A11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo
A12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación
A13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada
B1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio
B2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio
B3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética

### Competencias de materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje	
Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del tercer idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión.	A1 A13	B2
Sentar las bases de las habilidades de comprensión y expresión oral y escrita.	A3 A5 A10 A12 A13	B1 B2 B3
Conocer las bases del repertorio léxico básico del tercer idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.	A1 A4 A5 A7	B1
Conocer la gramática básica y fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.	A1 A3	B1
Conocer los aspectos fundamentales socioculturales y de civilización de los países en los que se habla el tercer idioma extranjero.	A1 A6 A8 A11 A13	B1
Mostrar un conocimiento básico-medio del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa, de cultura y civilización.	A1 A3 A4 A5 A9 A10 A13	B1 B2
Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.	A1 A3	B1
Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el tercer idioma extranjero y ajenos.	A1 A4 A10 A12 A13	B1 B3

### Contenidos

Tema	
Elementos básicos de cultura lusófona	Elementos básicos de: Historia de Portugal; historia del Brasil; historia de los países africanos lusófonos; historia de la literatura lusófona; música y cine en las culturas lusófonas actuales; sistemas políticos y medios de comunicación en los países lusófonos; otros aspectos culturales de la lusofonía.
Contenidos gramaticales	Contenidos gramaticales seleccionados y relacionados con el nivel A2/B1 de Portugués del "Marco Europeo Común de la Enseñanza de las Lenguas".
Contenidos lexicales	Elementos lexicales seleccionados relacionados con los diferentes ámbitos de las culturas lusófonas tratados.

<b>Planificación</b>			
	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	10	20	30
Trabajos de aula	18	20	38
Presentaciones/exposiciones	5	15	20
Trabajos tutelados	2	27	29
Eventos docentes y/o divulgativos	3	6	9
Pruebas de respuesta corta	2	10	12
Observación sistemática	10	0	10

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

<b>Metodologías</b>	
	Descripción
Actividades introductorias	Organización y explicación de la materia: calendario, exámenes, ejercicios, bibliografía, herramientas de trabajo.
Sesión magistral	Sesiones teóricas: explicaciones teóricas sobre aspectos gramaticales y de civilización lusófona.
Trabajos de aula	A lo largo del curso se realizarán pequeños ejercicios y/o talleres relacionados con temas de la materia.
Presentaciones/exposiciones	Cada alumna/o prepara y realiza una exposición oral sobre un tema de civilización lusófona acordado con la profesora.
Trabajos tutelados	Cada estudiante realiza a lo largo del cuatrimestre un trabajo escrito, dirigido por la profesora, sobre un tema relacionado con las culturas lusófonas.
Eventos docentes y/o divulgativos	Asistencia a conferencias, seminarios, películas o otras actividades relacionadas con los contenidos de la asignatura.

<b>Atención personalizada</b>	
Metodologías	Descripción
Presentaciones/exposiciones	Las presentaciones y los trabajos tutelados se dirigirán de forma personalizada en las tutorías.
Trabajos tutelados	Las presentaciones y los trabajos tutelados se dirigirán de forma personalizada en las tutorías.

<b>Evaluación</b>		
	Descripción	Calificación
Trabajos de aula	Realización/presentación de trabajos varios, preparados con antelación por el alumnado.	15
Presentaciones/exposiciones	Exposición oral sobre un tema de civilización lusófona acordado con la profesora.	20
Trabajos tutelados	Trabajo escrito conforme a las normas académicas sobre un tema de civilización lusófona.	20
Pruebas de respuesta corta	A final de curso se realizarán una o más pruebas prácticas escritas sobre contenidos específicos de la asignatura.	35
Observación sistemática	Se evaluará la frecuencia y la calidad de la participación en las clases y en las actividades.	10

### **Otros comentarios sobre la Evaluación**

Las/los estudiantes deberán escoger a principio de curso entre dos opciones: un sistema de evaluación continua o un sistema de evaluación única. Se recomienda optar por el primero.

Es condición obligatoria para ser evaluada/o de forma continua la asistencia a un mínimo del 80% de las aulas, a no ser que haya motivos justificados para una asistencia ligeramente inferior, que deberán ser comunicados al profesorado lo antes posible.

Para superar la evaluación continua es necesario aprobar tanto la exposición oral y el trabajo tutelado como las pruebas de respuesta corta. La copia o el plagio en alguna de estas pruebas será penalizado con un suspenso (nota numérica: 0) en su calificación.

Se recomienda consultar regularmente los espacios virtuales de la asignatura en la plataforma TEMA (<http://faitic.uvigo.es>) y en el blog (<http://estudioslusofonos.blogspot.com/>).

Quien opte de forma directa por la evaluación única (no recomendado) será evaluada/o al final del primer período, en la primera edición de las actas (mayo), con una prueba escrita teórico-práctica (teoría: 50%; práctica: 50%).

De igual modo que en el caso de la evaluación continua, para superar la evaluación única es preciso aprobar tanto la parte teórica como la parte práctica. Se penalizará con un suspenso (nota numérica: 0) tanto la copia como el plagio en alguna de las pruebas.

Los mismos criterios de evaluación se aplicarán en la segunda edición de las actas (julio).

En cualquier caso, para el alumnado en régimen de evaluación única es recomendable también la asistencia a las aulas, la consulta

en tutorías y el seguimiento regular de los espacios virtuales de la asignatura (plataforma TEMA: <http://faitic.uvigo.es> y blog asociado: <http://estudioslusofonos.blogspot.com/>).

---

## **Fuentes de información**

A lo largo del curso se irá proporcionando bibliografía complementaria a la recogida a continuación.

Coimbra Isabel & Olga Mata Coimbra (2011). *Gramática Activa 1*. Lisboa/Porto: Lidel. 3ª ed. revista e aumentada.

Cristóvão, Fernando (dir. e coord.), Maria Adelina Amorim, Maria Lúcia Garcia Marques & Susana Brites Moita (2005). *Dicionário temático da lusofonia*. Lisboa: Texto Editores. (2ª ed. 2010).

Dias, Ana Cristina (2010). *Entre nós 2. Método de português para hispanofalantes*. Lisboa/Porto: Lidel.

Lemos, Helena (2008). *Português em direto*. Lisboa/Porto: Lidel.

Lopes, Óscar & António José Saraiva (2010). *História da Literatura Portuguesa*. Porto: Porto Editora. 16.ª ed.

Picchio, Luciana Stegagno (2004). *História da Literatura Brasileira*. Lacerda/Nova Aguilar.

VV.AA. (1999). *Biblos. Enciclopédia Verbo das Literaturas de Língua Portuguesa*. Lisboa: Verbo.

---

## **Recomendaciones**

---

### **Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

Tercer idioma extranjero I: Portugués/V01G180V01506

---

### **Otros comentarios**

Un buen dominio de la lengua gallega facilita la adquisición rápida de un nivel A2 de lengua portuguesa.

---